

32003L0092

11.10.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 260/8

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2003/92/KE

tas-7 ta' Ottubru 2003

li temenda d-Direttiva 77/388/KEE dwar ir-regoli fuq il-post ta' provvista tal-gass u l-elettriku

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkonsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 100 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkonsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkonsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽³⁾.

Billi:

- (1) Iż-zieda fil-liberalizzazzjoni tas-settur tal-gass u elettriku, intiż għat-tkomplija tas-suq intern għall-elettriku u gass naturali, inhasset il-htieġa ta' reviżjoni tar-regolamenti eżistenti tal-VAT rigward il-post tal-provvista tal-gass u elettriku, imwaqqfa fis-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1997 rigward l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar it-taxxi fuq il-valur ta' bejgħ – sistemi Komuni dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima ⁽⁴⁾, sabiex jiġu modernizzati u simplifikati l-operat tas-sistema tal-VAT fil-kuntest tas-suq intern, għal liema strateġija l-Kummissjoni hija kommissa.
- (2) L-elettriku u l-gass huma meqjusa bħala oġġetti għall-finijiet tal-VAT, u għalhekk, il-post minn fejn jiġu pprovduti in rigward ta' operazzjonijiet minn fruntiera għall-oħra, għandu jkun stabbilit skond l-Artikolu 8 tad-Direttiva 77/388/KEE. Madankollu, billi huwa diffiċli illi ssegwi fizikament l-elettriku u l-gass, mhuwiex faċli li tistabbilixxi l-post tal-provvista tagħhom taht ir-regolamenti viġenti.
- (3) Sabiex jintlaħaq suq intern reali għall-elettriku u gass mingħajr ma jkun hemm ostakoli ta' VAT, il-post minn fejn jiġi pprovdut il-gass mis-sistema distributorja tal-gass naturali u dak ta' l-elettriku, qabel ma' il-provvista tasal sa l-istadju finali tal-konsum, għandhu jkun stabbilit skond il-post fejn il-konsumatur kien stabbilixxa n-negozju tiegħu.
- (4) Il-provvista ta' l-elettriku u gass fil-fażi finali, mingħand negozjanti u distributori għall-konsumatur finali, għandha tiġi ntaxxata mill-post fejn il-konsumatur jagħmel użu

effettiv u konsum tal-prodott, sabiex tiġi assicurata illi t-tassazzjoni tithallas fl-istat fejn isehh il-konsum attwali. Normalment dan ikun il-post fejn il-meter tal-konsumatur ikun lokat.

- (5) L-elettriku u l-gass huma pprovduti minn networks distributorji, għall-liema l-operaturi tan-network jipprovdu aċċess. Sabiex tiġi evitata taxxa doppja jew non-tassazzjoni, huwa neċessarju illi jkun hemm armonizzazzjoni fir-regolamenti illi jiggvernaw il-post tal-provvediment tat-trasmissjoni u tas-servizzi tat-transport. L-aċċess għall-u l-użu mis-sistemi distributorji u l-provvista ta' servizzi oħra abbinati ma' dawn is-servizzi għandhom għalhekk ikunu miżjuda mal-lista ta' każijiet speċifiċi indikati fl-Artikolu 9, paragrafu 2(e) tad-Direttiva 77/388/KEE.
- (6) L-importazzjoni tal-gass mis-sistema tad-distribuzzjoni tal-gass naturali, jew ta' l-elettriku, għandha tkun eżenti sabiex tiġi evitata tassazzjoni doppja.
- (7) Dawk it-tibdiliet fir-regoli li jiggvernaw il-post tal-provvediment tal-gass mis-sistema tad-distribuzzjoni, jew ta' l-elettriku, għandha tkun abbinata ma' reverse charge obbligatorja meta l-klijent huma persuna identifikata għall-finijiet ta' VAT.
- (8) Id-Direttiva 77/388/KEE għandha għalhekk tiġi emendata.

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA

Artikolu 1

Id-Direttiva 77/388/KEE qiegħda tiġi emendata kif ġej:

1. Fl-Artikolu 8(1), il-punti segwenti għandhom jiġu miżjuda:

“(d) fil-każ ta' provvista ta' gass minn sistema distributorja ta' gass naturali, jew ta' elettriku, għal negozjant taxxabbli: il-post fejn in-negozjant taxxabbli stabbilixxa n-negozja tiegħu jew għandu stabbiliment fiss minn fejn jissupplixxi l-prodott, jew, fl-assenza ta' dan il-post ta' negozju jew stabbiliment fiss, il-post fejn hu għandu l-indirizz permanenti jew fejn huwa jirresjedi s-soltu.

‘Negozjant taxxabbli’ għall-finijiet ta' dan il-provvediment tfisser persuna taxxabbli li għandha l-attività prinċipali tagħha fir-rigward ta' xiri tal-gass u elettriku fil-bejgħ ta' l-istess prodott u għall-min il-konsum personali ta' l-istess huwa negligibbli.

⁽¹⁾ Proposta tal-5 ta' Dicembru 2002 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni mogħtija fit-13.5.2003 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ Opinjoni mogħtija fis-26.3.2003 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ ĠU L 145, tat-13.6.1977, p.1. Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2002/93/KE (ĠU L 331, tas-7.12.2002, p. 27).

- (e) fil-każ ta' provvista ta' gass minn sistema ta' distribuzzjoni naturali, jew ta' elettriku, fejn din il-provvista mhijiex koperta taht punt (d): il-post fejn il-klijent għandu l-użu effettiv u fejn jiġi kkonsumat il-prodott. Fejn il-prodotti kollha jew parti minnhom mhumiex fil-fatt ikkunsmati mill-klijenti, dawn il-prodotti mhux ikkunsmati għandhom jitqiesu daqs li kieku gew użati jew ikkunsmati fil-post fejn huwa stabbilit in-negozju jew fejn hemm l-istabbiliment fiss minn fejn jiġu forniti dawn il-prodotti. F'każ illi ma hemmx dan il-post tan-negozju jew stabbiliment fiss, jiġi meqjus illi l-użu jew il-konsum tal-prodott sar fejn hemm l-indirizz permanenti jew fejn jirresjedi normalment il-konsumatur.”;
2. fl-Artikolu 9(2) (e), l-inċiż li ġej għandu jiġi inkluż wara t-tmin inċiż:
- “— il-provvista ta' l-aċċess għall-, u it-trasport jew trasmissjoni minn, sistema ta' distribuzzjoni ta' gass naturali u elettiku u l-provvista ta' servizzi abbinati direttament magħhom.”;
3. fl-Artikolu 14(1), il-punt segwenti għandu jkun miżjud:
- “(k) l-importazzjoni tal-gass minn sistema ta' distribuzzjoni ta' gass naturali, jew elettriku.”;
4. L-Artikolu 21(1)(a), fil-verżjoni misjub fl-Artikolu 28g, għandhu jinbidel b'dan li ġej:
- “(a) il-persuna taxxabblu li hija responsabbli għall-provvista taxxabblu tal-prodott jew servizz, minbarra fil-każijiet msemmija f'(b), (c) u (f). Fejn il-provvista tal-prodott jew servizz hija magħmula minn persuna taxxabblu li mhijiex stabbilita fit-territorju tal-pajjiż. L-Istati Membri jistgħu, taht kodizzjonijiet determinabbli minnhom, jistabbilixxu illi persuna suġġetta għat-tassazzjoni hija dik il-persuna għal min qieghda tiġi magħmula l-provvista tal-prodott jew servizz taxxabblu;”
5. fl-Artikolu 21(1), fil-verżjoni misjuba fl-Artikolu 28g, għandu jkun miżjud il-punt segwenti:
- “(f) persuni li huma identifikati għal finijiet ta' taxxa fuq il-valur miżjud fit-territorju ta' dak il-pajjiż u għal min il-prodotti huma pprovduti skond il-kondizzjonijiet misjuba fl-Artikolu 8(1)(d) jew (e), jekk l-oġġetti pprovduti huma forniti minn persuna taxxabblu li mhijiex stabbilita fit-territorju ta' dak il-pajjiż.”;
6. fl-Artikolu 22(1)(c), fil-verżjoni misjuba fl-Artikolu 28h, jinbidel b'li ġej:
- “— Kull persuna taxxabblu, bl-eċċezzjoni ta' dawk indikati fl-Artikolu 28a(4), li, fit-territorju ta' dak il-pajjiż, tforni prodotti jew servizzi li jagħtiha d-dritt ta' riduzzjoni, barra l-fornitura ta' prodotti jew servizzi li tagħhom irid isir il-hlas esklussivament mill-klijent jew minn min jirċievi l-prodott jew servizz skond l-Artikolu 21(1)(a), (b), (c) jew (f). Madankollu, l-Istati Membri ma għandhomx għal-fejn jidentifikaw persuni taxxabblu speċifiċi kif indikat fl-Artikolu 4(3).”;
7. fl-Artikolu 28a(5)(b) għandu jiġi miżjud l-inċiż segwenti:
- “— il-Provvista ta' gass minn sistema ta' distribuzzjoni ta' gass naturali, jew elettiku, taht il-kondizzjonijiet indikati fl-Artikolu 8(1)(d) jew (e).”

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh, il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex iħarsu id-Direttiva sal-1 ta' Jannar, 2005. Minnufih, għandhom jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni. Meta l-Istati Membri jaddotaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandhom jinkludu fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Il-metodu kif isiru dawn ir-riferenzi għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

Artikolu 3

Din id-Direttiva tidhol fi-seħh fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fis-7 ta' Ottubru, 2003.

Għall-Kunsill

Il-President

G. TREMONTI